

τρῶν ἐπῆλθεν ὁ θάνατος ἐξ ἀσφυξίας, ἀναπτυχθέντος ἀν-
θρακικοῦ ὀξέος.

Χθές τὴν 4 μ. μ. κατὰ τὸ Ἑβραιοπάζαρο ὁ ἐξ Ἀρεου-
πόλεως Σπ. Κοτσαμπόλης ἐπυροβόλησε διὰ πολυκρότου
ἀνευ ἀποτελέσματος εὐτυχῶς ἐναντίον τοῦ ὀπωροπώλου Ἀν-
δρέου Μάλλιου· ὁ πυροβολήσας συνελήφθη πάραυτα ὑπὸ τῆς
χωροφυλακῆς.

ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΑ

Καὶ μία στατιστικὴ πληροφορία : Καθ' ὅλον τὸ 1882 ἐ-
γένετο εἰσαγωγὴ ζύθου ἐκ τοῦ ἐξωτερικοῦ 146,117 ὀκάδων.
Οἶνοπνευμάτων δὲ (συμπεριλαμβανομένου καὶ τοῦ ζύθου) 1,
801,133. Κατὰ δὲ τὸ 1881, συμπεριλαμβανομένου πάντοτε
καὶ τοῦ ζύθου, 800,094, ἥτοι ὀλιγώτερον καὶ τοῦ ἡμίσεως
ποσοῦ.

Εἰσαγωγὴ οἶνων : τῷ 1881, ὀκ. 99,538· τῷ δὲ
1882, ὀκ. 42,948.

Ἐξαγωγὴ. Κατὰ τὸ 1881, ἐξήχθησαν ἑλληνικοὶ οἶ-
νοι 6,495,998· κατὰ δὲ τὸ 1882, 7,361,346.

Οἶνοπνευμάτων δὲ ἐξαγωγὴ τοῦ μὲν 1881, 23,823· τοῦ
δὲ 1882, 17,885.

Οἱ ἀριθμοὶ αὐτοὶ δὲν εἶνε κακοί.

ΚΟΙΝΩΝΙΚΟΝ ΖΗΤΗΜΑ

Κύριε Συντάκτα τοῦ «Μὴ Χάρεσαι»,

Σὰς εὐγνωμονῶ, ἐγὼ καὶ ἄλλοι οἰκογενειάρχαι φίλοι μου
δι' ὅσα ἐγράψατε κατὰ τῆς προστριβῆς εἰς τὰ θέατρα πορ-
νῶν μὲ τὰς γυναῖκας καὶ τὰς θυγατέρας μας. Ἐγὼ δὲν ἐπεμ-
βαίνω εἰς τὰς σοφὰς συζητήσεις τῶν συναδέλφων σας, αἵτινες
ἱπποτικῶς ἀνέλαβον τὴν ὑπεράσπισιν τῆς πορνείας. Αὐτὰ τ'
ἀφίνω εἰς τοὺς σοφοὺς ἠθικολόγους συναδέλφους σας. Τὸ ζή-
τημα εἶνε τὸ ἐξῆς : ἐπιθυμοῦμεν, ναὶ ἢ ὄχι, ὅσοι ἔχομεν γυ-
ναῖκας καὶ θυγατέρας ὅταν πηγαίνωμεν εἰς τὸ θέατρον μὲ τὴν
γυναῖκα καὶ μὲ τὴν θυγατέρα μας, νὰ ἔχωμεν πλησίον αὐτῶν
μίαν γυναῖκα πόρνην γνωστὴν, ἐρχομένην ἐκεῖ ἐπιτήδης διὰ νὰ
ἐνοικιάσῃ ὅσον τὸ δυνατόν ἀκριβώτερον κατὰ τὴν νύκτα τὰς
σάρκας τῆς ; Θέλομεν ναὶ ἢ ὄχι, νὰ βλέπωμεν ἕνα κύριον
προσερχόμενον καὶ προσκαλοῦντα αὐτὴν νὰ τὸν ἀκολουθήσῃ
ἢ εἰς τὴν οἰκίαν τοῦ ἢ εἰς τὴν οἰκίαν τῆς πρὸς ἐνοικίαν
τῶν σαρκῶν τῆς ; Ἐὰν ἡ σύζυγος καὶ ἡ θυγάτηρ ἡμῶν δὲν
γνωρίζωσι (καὶ βεβαίως δὲν γνωρίζουσιν) ὅς τὸ εὐχρηθῶμεν
δι' ὅλας τὸ ἐπάγγελμα τῆς γυναίκας αὐτῆς, τότε δύναται
νὰ γεννηθῇ συνομιλία μεταξὺ τῶν. Ἐπιθυμοῦν οἱ ἠθικολόγοι
συνάδελφοί σας τὰ ἄγνὰ στόματα τῶν συζύγων καὶ θυγα-
τέρων τῶν ν' ἀναπνεύσωσι τὰ χυότα τοιοῦτου στόματος ἐ-
τοίμου νὰ ἐνοικιασθῇ πρὸς πάντα ἄνδρα διὰ πᾶσαν ἄρρητον
ἐργασίαν ;

Ἐὰν τὰ ἐπιθυμῶσιν ὅλα αὐτὰ, εἶνε ἄλλος ὁ λόγος. Πρέ-
πει νὰ συλληπθῇ κανεὶς ὅχι μόνον αὐτοὺς, ἀλλ' ἰδίως καὶ
κατάκαρδα τὰς δυστυχισμένας γυναῖκας καὶ θυγατέρας
τῶν. Ἀλλ' ἀφοῦ πρέπει νὰ ἐπιτρέπηται κατὰ τοὺς ἠθικολό-
γους μας εἰς τὰς κυρίας πόρνas νὰ παρακάθηνται μὲ τὰς
συζύγους καὶ θυγατέρας μας εἰς τὸ θέατρον, βέβαια τίποτε
δὲν ἐμποδίζει νὰ παρακάθηνται καὶ εἰς τὸ αὐτὸ τραπέζι,
εἰς τὸ καφενεῖον καὶ εἰς τὸ ξενοδοχεῖον. Αὐτὸ ἀπαιτεῖ ὁ πο-

λιτισμὸς τῶν ἠθικολόγων καὶ συναδέλφων σας. Ἀλλ' ἀφοῦ
παρακάθηνται, θὰ ἦναι βαρβαρότης νὰ μὴ ἀντιχαιρετῶνται,
ὅταν ἔρχονται καὶ ἀναχωρῶσιν. Ὁ χαιρετισμὸς φέρει καὶ
μικρὸν διάλογον. Ἀλλὰ διατί τάχα, ἀφοῦ συμπαρακαθί-
μεθα καὶ συνομιλοῦμεν, νὰ μὴ κάμνωμεν καὶ ὀλίγα βήματα
μαζὺ φιλικῶς καὶ ὡς ἄνθρωποι πολιτισμένοι ; ἀλλὰ δὲν θὰ
ἦναι βαρβαρότης, ἀφοῦ συγκαθήμεθα, συγχαιρετούμεθα καὶ
συμπεριπατοῦμεν, νὰ μὴ δεχθῶμεν, δηλ. ἡμεῖς αἱ γυναῖκες
καὶ θυγατέρες μας, μικρὰν πρόσκλησιν εἰς τὴν οἰκίαν τῆς
κυρίας πόρνης, καὶ μάλιστα ἐὰν ἦναι εὐρωπαῖα ;

Αὐτὸ εἶνε τὸ ἀπλοῦν ζήτημα κατ' ἐμὲ, εἰς τὸ ὁποῖον πρέ-
πει νὰ ἀπαντήσῃ τις ἀνευ πολλῶν σοφῶν θεωριῶν τὰς ὁ-
ποίας δὲν δύναμαι ὁ ἀπλοῦς ἐγὼ νὰ ἐννοήσω. Ἐπιτρέψατέ
μοι μίαν ἀκόμη παρατήρησιν. Ἐν Παρισίοις ἤμην εἰς τὸ
Vaudeville (θέατρον, ὡς γνωρίζετε, πολλὸ ἐλαφρὸν) μετὰ
τῆς γυναίκας μου πρὸ πέντε ἐτῶν. Ἐμπροσθεν ἦτο ἕνας κύ-
ριος μὲ τὴν γυναῖκά του. Αἴφνης ἐξέρχεται, καὶ μετ' ὀλί-
γον ἐπιστρέφει μὲ ἄνθρωπον τῆς ἀστυνομίας (ἥτις ἔχει ἰ-
διαίτερον τμήμα ἐπὶ τῶν τοιούτων, ὀνομαζόμενον Agence
des moeurs), δεικνύει μίαν ἄλλην γυναῖκα καθημένην, εὐ-
πρεπέστατα· ὁ κλητὴρ τὴν πλησιάζει (ὄχι βέβαια μὲ τὴν
τραμπουικὴν βαρβαρότητα τῶν κλητῶν μας), καὶ τῇ
λέγει δύο λέξεις· ἡ γυνὴ φαίνεται ἀγανακτούσα, ἀλλ' ὁ
κλητὴρ τὴν ἐγγίζει ἐπὶ τοῦ βραχίονος καὶ ὁμιλεῖ ἐντονώ-
τερα· τότε ἡ γυνὴ ἐξῆλθε σιωπηλῶς καὶ ταχέως, καταβι-
βάσασα τὸ βέλον τῆς. Ἡρώτησα τί τρέχει ἕνα γείτονά μου
καὶ μοὶ ἀπήντησεν ὅτι ἡ γυνὴ ἦτο κοκίτα. Οὕτω φέρονται
καὶ πολιτεύονται οἱ εὐρωπαῖοι.

Τὸ ζήτημα εἶνε α) θέλομεν νὰ συγχρωτίζωνται αἱ γυναῖ-
κές μας δημοσίᾳ μὲ πόρνas ; β) φανταζόμεθα ὅτι εἴμεθα
πλέον πολιτισμένοι ἀπὸ τοὺς Εὐρωπαίους ;

Δέχθητε, κύριε Συντάκτα, κλπ.

Εἰς οἰκογενειάρχης

ΑΝΑ ΤΗΝ ΑΝΑΤΟΛΗΝ

ΟΙ ΛΗΣΤΑΙ

(Εἰδικὸν ἀνταποκρίτου μας)

Σμύρνη, 25 Αὐγούστου.

Σὰς ἐστικαγράφῃσα προχθὲς δι' ὀλίγων γραμμῶν τὴν ἐρη-
μίαν, ἥτις, ἔνεκα τῶν φοβερῶν ἐντυπώσεων τῆς ληστείας,
ἀπλοῦται γύρωθεν τῆς Σμύρνης, εἰς ἀπόστασιν ὀλίγων μόλις
ἀπ' αὐτῆς βημάτων, δέκα ἴσως μόνον λεπτῶν, κατὰ τὴν
γλυκεῖαν αὐτὴν μάλιστα ἐποχὴν τοῦ Αὐγούστου, τῶν στα-
φυλῶν, τῆς ἐξοχῆς καὶ τῆς βλαστήσεως. Τὰ μικρὰ καὶ ὀλό-
λευκα ἐξοχικὰ οἰκήματα, ἅτινα ἄλλοτε ἀπ' αὐτῆς τῆς παρο-
χθίας τοῦ Μέλητος, ὑψοῦντο ἐν μέσῳ τῶν ὀλοπρασίνων ἀμ-
πελώνων, μετὰ τοῦ ἐλισσομένου ἐπὶ τῶν τοίχων κισσοῦ τῶν
καὶ τῶν ἀνθιγμένων ἐπὶ τῶν παραθύρων γαστρῶν· ὅπου ἄλ-
λοτε τὰ παιδία ἐλεύθερα ὡς τὰ ἐπὶ τῶν κλώνων πτηνὰ, καὶ
ὀλόχαρα, ὡς ἡ περίξ των μειδιῶσα φύσις, ἐσκόρπιζον τὴν
γλυκύτητά των καὶ τὴν εὐθυμίαν των· ὅπου ὁ γέρον πατὴρ
ἤρχετο ἡρέμα τὸ ἐσπέρας νὰ ἐπαναπαύσῃ τὰ κεκοπιακότα
μέλη του καὶ νὰ ἐντρυφήσῃ εἰς τὴν ἡσυχίαν τῆς ἐστίας του
καὶ τὴν γαλήνην τῆς φύσεως, σήμερον διαγράφονται μακρό-
θεν, ἐν μέσῳ τῶν πυκνῶν φυλλωμάτων τῶν δένδρων, κλει-
στά, λησμονημένα, πανέρημα. Ἐκεῖ ὅπου ἄλλοτε ἀντήχει
τὸ γλυκύτατον ἄσμα τῆς πλανευμένης, ὑπὸ τὸ φῶς τῆς Σε-